

GR- ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΠΙΣΤΟΛΙΟΥ ΘΕΡΜΟΚΟΛΛΗΣΗΣ

Πώς χρησιμοποιείται:

1. Βάλτε το πιστόλι στην πρίζα, τοποθετήστε τη ράβδο κόλλας στο πίσω μέρος του πιστολιού.
2. Πατήστε τη σκανδάλη μερικές φορές μέχρι η κόλλα να αρχίσει να ρέει από το ακροφύσιο.
3. Αφήστε το πιστόλι να θερμανθεί για περίπου 5-7 λεπτά.
4. Πιέστε τη σκανδάλη μέχρι η κόλλα να τρέξει από το ακροφύσιο.
5. Η κόλλα δεν χρειάζεται να εξαπλωθεί. Πιέστε τις επιφάνειες που κολλήσατε μέσα σε 15 δευτερόλεπτα. Η χρήση σφιγκτήρων ή άλλων συσκευών οικιακής χρήσης δεν χρειάζεται. Καθαρίστε τις επιφάνειες για καλύτερη συγκόλληση.
6. Όταν τελειώσετε, βγάλτε το πιστόλι από την πρίζα. Δεν χρειάζεται καθάρισμα.
7. Ποτέ μην τραβάτε τη ράβδο κόλλας από το πίσω μέρος του πιστολιού θερμोकόλλησης.
8. Εάν δεν χρησιμοποιήσετε το πιστόλι για 15 λεπτά, βγάλτε το από την πρίζα.

Οδηγίες Ασφάλειας:

1. Μην αγγίζετε το καυτό στόμιο. Σε περίπτωση επαφής βάλτε αμέσως την πληγείσα περιοχή κάτω από κρύο νερό.
2. Μην αγγίζετε την λιωμένη κόλλα, αφήστε τη να στεγνώσει πρώτα για 5 λεπτά.
3. Φορέστε προστατευτικά γυαλιά κατά τη χρήση του προϊόντος.
4. Το προϊόν δεν προορίζεται για εξωτερική χρήση. Κρατήστε το μακριά από παιδιά.
5. Η χρήση εργαλείων μπορεί να αποβεί επικίνδυνη. Διαλέξτε το σωστό τύπο και μέγεθος εργαλείων ανάλογα με τη δουλειά σας.
6. Εάν το καλώδιο του προϊόντος καταστραφεί, πρέπει να αντικατασταθεί από κάποιον ειδικό για την αποφυγή ατυχήματος.

Instruction manual of hot melt glue gun

How to use the glue gun:

1. Plug in the glue gun. Load the glue sticks into the back of the gun.
2. Press trigger several times until the glue stick is firmly set into the inlet tube.
3. Allow the glue gun warm up for approximately 5-7 minutes.
4. Depress trigger until glue flows from nozzle.
5. Glue does not need to be spread, Press surfaces together within 15 seconds.
Use of clamps or other holding devices is not necessary. Clean surfaces before applying glue for best bonding.
6. Unplug the glue gun when finished. No clean up requires.
7. Never pull the glue sticks out of the back of the glue gun.
8. Cut off the power supply of glue gun in stop using within 15 minutes, lest overflow the glue.

Safety Precautions:

1. Do not touch hot nozzle. If contact should occur, run under cold water immediately.
2. Do not touch the melted glue, allow 5 minutes for it to cool down first.
3. Wear safety goggles while using the glue gun.
4. Do not use outdoors, Keep out of reach of children.
5. Using hand tools can be dangerous. Select the correct type and size of hand tools for the job.
6. If the supply cable is damaged it should be repaired by a suitable qualified person in order to avoid a hazard.

145x210mm

BG-ПИСТОЛЕТ ЗА ТОПЛО ЛЕПЕНЕ

Начин на употреба:

1. Включете пистолета в електрическия контакт, поставете пръчката с лепило в задната част на пистолета.
2. Натиснете няколко пъти спусъка, докато лепилото започне да тече от крайника.
3. Оставете пистолета да се загрее около 5-7 минути.
4. Натиснете спусъка, докато лепилото потече.
5. Не е необходимо да разстилате лепилото. Натиснете повърхностите в продължение на 15 секунди. Не е нужно да използвате скоби или други домашни уреди. Почистете повърхностите за оптимално залепване.
6. Когато приключите, изключете пистолета от електрическия контакт. Не е необходимо почистване.
7. Никога не дърпайте пръчката от задната част на пистолета.
8. Изключете пистолета от електрическия контакт, ако не възнамерявате да го използвате повече от 15 минути.

Инструкции за безопасност:

1. Не докосвайте горещата дюза. В случай на контакт, поставете засегнатата част под студена течеща вода.
2. Не докосвайте разтопеното лепило, оставете го 5 минути да се охлади.
3. Носете предпазни очила по време на употреба.
4. Да не се използва на открито. Да се съхранява извън обсега на деца.
5. Употребата на инструменти може да бъде опасна. Изберете подходящия тип и размер за вашата работа.
6. Ако кабелът се повреди, той трябва да бъде поправен единствено от квалифициран техник, за да се избегне евентуална опасност.

RO- INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE PISTOL DE LIPIT

Cum să folosiți pistolul de lipit:

1. Introduceți pistolul în priză. Introduceți batonul de adeziv în partea din spate a pistolului.
2. Apăsati mecanismul de declanșare de câteva ori până ce batonul de adeziv este fixat în tub.
3. Lăsați la încălzit pistolul pentru aproximativ 5-7 minute.
4. Eliberați mecanismul de declanșare până ce adezivul iese prin duză.
5. Adezivul nu necesită să fie întins. Apăsati suprafețele lipite timp de 15 sec. Nu este necesară folosirea de cleme sau alte dispozitive de susținere. Curățați zona ce urmează să fie lipită pentru o lipire mai eficientă.
6. Scoateți din priză pistolul când ați terminat. Nu necesită curățare.
7. Nu trageți niciodată batoanele de adeziv din spatele pistolului.
8. După mai mult de 15 minute de utilizare este necesară deconectarea de la priză, pentru a evita excesul de adeziv.

Avertismente de siguranță:

1. Nu atingeți duza fierbinte. În cazul contactului clătiți imediat sub jetul de apă.
2. Nu atingeți adezivul topit , lăsați să se răcească 5 minute.
3. Purtați ochelari de protecție în timpul utilizării produsului.
4. A nu se folosi în spații exterioare. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
5. Utilizarea sculelor poate fi periculoasă. Alegeți tipul și mărimea corectă a sculelor.
6. Dacă cablu de alimentare este deteriorat ar trebui să fie reparat de o persoană calificată pentru a evita pericolul.

210X297MM

Η συσκευή σε λειτουργία

GR-ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Παρακαλώ διαβάστε τις οδηγίες χρήσης προσεκτικά και ακολουθήστε τις παρακάτω προφυλάξεις ασφαλείας. Κρατήστε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και στη διάθεση όλων των χρηστών της συσκευής.

- Σε περίπτωση που δώσετε τη συσκευή σε άλλο άτομο θα πρέπει να συνοδεύεται από τις οδηγίες χρήσης.
- Μη ορθή χρήση της συσκευής μπορεί να επιφέρει βλάβη ή δυσλειτουργία.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή και τα εξαρτήματά της για άλλη χρήση από την ενδειγμένη ή την προτεινόμενη από τον κατασκευαστή χρήση.
- Η συσκευή σας προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.
- Πριν συνδέσετε τη συσκευή, ελέγξτε αν η τάση που υποδεικνύεται στη συσκευή συμφωνεί με την τάση της κεντρικής παροχής στο σπίτι σας. Αν δεν ισχύει κάτι τέτοιο, μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή.

- Αποσυνδέετε πάντα το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα:

ο Αμέσως μετά τη χρήση

ο Όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή

ο Πριν τον καθαρισμό

- Αποσυνδέστε την συσκευή από την πρίζα σε περίπτωση που εμφανιστεί οποιαδήποτε δυσλειτουργία.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για την αποφυγή ηλεκτροπληξίας, μην βυθίσετε ποτέ τη συσκευή, το ηλεκτρικό καλώδιο ή το φιλς μέσα σε νερό ή μέσα σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.

Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά ή άτομα με μειωμένες σωματικές ή πνευματικές ικανότητες χωρίς επίβλεψη και αν δεν τους έχουν δοθεί οι απαραίτητες οδηγίες για τη χρήση της συσκευής από κάποιο άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.

- Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν χρησιμοποιούν τη συσκευή για παιχνίδι.

Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή (είτε είναι σε λειτουργία είτε όχι) χωρίς επίβλεψη σε μέρος που έχουν πρόσβαση παιδιά.

Έχετε πάντα τη συσκευή υπό την επίτηρήσή σας κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της.

- Σε περίπτωση που υπάρχει ελάττωμα, βλάβη ή πιθανή βλάβη μετά από πτώση, βγάλτε αμέσως το καλώδιο του ρεύματος από την πρίζα. Μην βάζετε ποτέ την ελαττωματική συσκευή σε λειτουργία.

- Αν το ηλεκτρικό καλώδιο ή το φιλς της συσκευής σας πάθει ζημιά, αν η συσκευή σας δυσλειτουργεί ή έχει υποστεί οποιαδήποτε ζημιά, μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
- Μην αφήνετε το καλώδιο του ρεύματος να κρέμεται σε αιχμηρές γωνίες τραπεζιών ή πάγκων ή να έρχεται σε επαφή με ζεστές επιφάνειες.
- Ποτέ μην αφήνετε το καλώδιο του ρεύματος διπλωμένο κατά τη διάρκεια χρήσης της συσκευής. Ξεδιπλώστε το τελείως.
- Σε περίπτωση βλάβης της συσκευής ή των μελών της παρακαλώ απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο τεχνικό.

BG-ОБЩИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Моля, прочетете инструкциите внимателно и следвайте стриктно следните предпазни мерки за безопасност. Запазете упътването за бъдещи справки и на разположение на всеки следващ потребител на продукта.

- В случай, че предадете уреда на друго лице, той трябва да бъде придружен с упътването.

- Ако не използвате правилно уреда може да го повредите или да не работи нормално.

- Не използвайте инструменти или аксесоари, които не са проектирани или препоръчани от производителя.

- Този уред е само за домашно ползване.

- Уверете се, че напрежението, обозначено на уреда съответства на това в дома ви преди да го включите. Ако не съответства не го използвайте повече.

- Изключете уреда от контакта при следните случаи:

- веднага след употреба
- когато не използвате уреда

- преди да предприемете каквото и било почистване

- При евентуална неизправност, незабавно изключете захранващия кабел от електрическата мрежа.

ВНИМАНИЕ: Не потапяйте уреда/кабела/щепсела във вода или друга течност, за да се избегне токов удар.

Този уред не е предназначен за ползване от хора (включително деца) с понижени физически, сетивни или умствени способности, липса на опит и знания, освен ако те не са оставени под наблюдение или инструтирани за употребата на уреда от лице, което е отговорно за тяхната безопасност.

Този уред не е играчка. Децата трябва да се контролират, за да се гарантира, че те не си играят с уреда.

Никога не оставяйте уреда без наблюдение (независимо дали го използвате или не) на място, лесно достъпно от деца.

По време на работа, не оставяйте уреда без наблюдение.

Не използвайте уреда, ако е паднал на пода, ако има видими признаци на повреда или ако протина. Изключете кабела от щепсела незабавно.

Ако кабелът/щепселът се повреди, уредът не работи нормално или има каквото и било повреда не трябва да го използвате повече.

Никога не оставяйте захранващия кабел да виси от остри ръбове на маса или плот и да се докосва до горещи повърхности.

Никога не оставяйте захранващия кабел да е заплетен по време на работа. Веднага го разплитайте.

В случай на повреда на уреда на устройството или неговите части, моля обърнете се към квалифициран техник.

RO-INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ GENERALE

Citiți cu atenție instrucțiunile și urmăriți avertizările de siguranță. Pastrați manualul într-un loc sigur pentru informații viitoare.

- Dacă dați produsul unei alte persoane asigurați-vă că primește și manualul de folosință.

Utilizarea incorectă a produsului poate duce la defectarea produsului, precum și traumarea utilizatorului.

Nu folosiți unelte sau alte accesorii ce nu sunt aprobate de către producător.

Acest produs a fost proiectat doar pentru uz casnic.

Asigurați-vă că aparatul corespunde la curentul electric. Dacă nu corespunde nu conectați la priză.

Deconectați aparatul de la priză:

- imediat după utilizare

- nu este utilizat

• înainte de curățare.

• Deconectați aparatul dacă prezintă defecțiuni sau nu funcționează corespunzător.

Atenție: pentru a evita riscul de electrocutare nu introduceți în apă aparatul sau cablul de alimentare.

• Utilizarea aparatului nu este destinată persoanelor (incluzând copii) cu dizabilități fizice sau psihice, lipsă de experiență sau cunoștință, decât în prezența unei persoane responsabile pentru siguranța lor.

• Acest aparat nu este o jucărie. Copiii mici trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.

• Aparatul nu trebuie lăsat nesupravegheat (dacă este folosit sau nu) sau în locuri accesibile copiilor.

• În timpul funcționării nu lăsați aparatul nesupravegheat.

• Nu folosiți aparatul dacă a căzut jos. În cazul în care descoperiți defecte deconectați imediat. Nu utilizați produsul daca este defect.

• Nu utilizați aparatul dacă cablul sau priza este defectă, dacă nu funcționează corespunzător

• Amplasați aparatul în spații netede și stabile, și nu lângă flacără sau obiecte fierbinți sau cu cablul atârnat.

• Nu lăsați cablul încâlcit în timpul operării, descâlciciți imediat.

• Dacă aparatul sau accesoriile se deteriorează contactați un specialist calificat.

GB-GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Please read the instruction manual carefully and follow the following safety precautions. Keep the manual for future reference and available to every user of the device.

• In case you give the device to another person, it must be accompanied by the instruction manual.

• No proper use of the device might cause harm or malfunction.

• Do not use tools or accessories for a job not designed/recommended by the manufacturer.

• This appliance is for household use only.

• Ensure that the voltage indicated on the device matches the mains voltage before plugging in the appliance. If not, do not use the device.

• Disconnect the device from the mains supply:

• shortly after use

• when not using the device

• before undertaking any cleaning task

• If any malfunction occurs, disconnect the supply cord from the mains immediately.

WARNING: Do not submerge the appliance/cable/plug in water or any other liquid, to avoid electric shock.

• This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

• This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

• Never leave the device unattended (whether in use or not) in a place easily accessible by children.

• During operation, do not leave the device unattended.

• Do not use the appliance if it has fallen on the floor, if there are visible signs of damage or if it has a leak. Disconnect the cord from the supply immediately.

• If the cord/plug becomes damaged, the appliance malfunctions or becomes damaged, do not use the appliance.

• Never leave the power cable hanging from sharp table edges/benches or touching hot surfaces.

• Never leave the power cable tangled during operation. Untangle it immediately.

• If the appliance or accessories become damaged please refer to a qualified technician.

Η συσκευή σε λειτουργία

GR - ΕΓΓΥΗΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ ΕΜΠΟΡΙΑΣ ΤΗΣ «JUMBO A.E.E.»

1. Η «JUMBO ΑΝΩΝΥΜΗ ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ» (έδρα: Μοσχάτο Αττικής, Κύπρου αρ. 9 & Ύδρας) (εφεξής «Η Εταιρία») καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια, ώστε τα προϊόντα της να πληρούν τις προδιαγραφές καταλληλότητας και ασφάλειας της εσωτερικής και κοινοτικής νομοθεσίας.

2. Στις καινούριες ηλεκτρικές συσκευές εμπορίας μέσω των καταστημάτων της Εταιρίας, παρέχεται εγγύηση καλής λειτουργίας διάρκειας δύο (2) ετών, από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος, που προκύπτει από το παραστατικό αγοράς του (απόδειξη ή τιμολόγιο).

3. Σε περίπτωση εμφάνισης κατασκευαστικού ελαττώματος, το οποίο διαπιστώνεται κατόπιν ελέγχου από το ειδικό τμήμα της Εταιρίας κατά την προβλεπόμενη διαδικασία, γίνεται άμεση αντικατάσταση του προϊόντος με ίδιο ή άλλο ιδίων προδιαγραφών ή επιστρέφονται τα χρήματα.

4. Σε κάθε περίπτωση ο καταναλωτής έχει και όλα τα δικαιώματα που προβλέπονται από την ισχύουσα νομοθεσία και ειδικότερα τις διατάξεις περί της σύμβασης πώλησης.

5. Η ανωτέρω εγγύηση, δεν καλύπτει, βλάβες που οφείλονται:

α. Σε κακή, μη ενδειγμένη ή αντίθετη προς τις οδηγίες του προϊόντος εγκατάσταση,χρήση, συντήρηση ή φύλαξη αυτού.

β. Σε πτώση τάσης ηλεκτρικού ρεύματος ή σε συνθήκες κακής λειτουργίας ή σε έκθεση του προϊόντος σε μη ενδειγμένες και ακατάλληλες περιβαλλοντικές συνθήκες.

γ. Σε φυσικά φαινόμενα, τυχαία ή ανωτέρας βίας γεγονότα, εξωτερικές επιδράσεις καιπαντός είδους παρεμβάσεις αγοραστή ή τρίτου προσώπου ή/και μη εξειδικευμένου και εξουσιοδοτημένου προσωπικού.

δ. Σε φυσιολογική φθορά του προϊόντος λόγω της κατά προορισμό χρήσης του.

6. Η Εταιρία δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν σωματικές βλάβες ή/και υλικές ζημίες (θετικές ή αποθετικές), που τυχόν προκύψουν από βλάβες ή ελαττώματα του προϊόντος, που οφείλονται σε οποιαδήποτε από τις αμέσως ανωτέρω ενδεικτικά αναφερόμενες περιπτώσεις.

Η συσκευή σε λειτουργία

Η συσκευή σε λειτουργία

BG - ГАРАНЦИЯ ЗА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УРЕДИ НА ФИРМА «JUMBO»

1. Фирма «JUMBO» (Moschato Attica,Cyprus No. 9 & Hydra) полага максимални усилия, така че продуктите ѝ да отговарят на необходимите стандарти за годност и безопасност на вътрешното и и публично законодателство.

2. Новите електрически уреди, предлагани във фирмените магазини, са придружени от (2) двегодишна гаранция на продукта, считано от датата на закупуване, задължително придружени от касова бележка или фактура.

3. В случай на фабричен дефект, който се установи след проверка от техническия отдел на фирмата, продуктът ще бъде веднага заменен със същия или друг продукт или парите ще бъдат върнати.

4. Потребителят има всички права, предвидени от закона, и по-специално от разпоредбите на договора за продажба.

5. Гаранцията не покрива щети, причинени от:

- Неправилна и несъобразена с инструкциите употреба, поддръжка, монтаж или съхранение.

- Прекъсване на електрическото захранване, условия на неправилно функциониране или излагане на продукта на неподходящи условия на околната среда.

- Природни явления, повреди по невнимание или умишлено действие, външни явления и всички неправомерни намеси от страна на купувача, трети лица или неупълномощени техници.

- Нормално износване при експлоатация на продукта.

6. Фирмата не носи отговорност за наранявания или имуществени щети (преки или косвени), които могат да възникнат от повреда или дефект в продукта, причинени от някой по-горе описан случай.

Η συσκευή σε λειτουργία

Η συσκευή σε λειτουργία

RO - GARANȚIE CU PRIVIRE LA APARATELE ELECTRICE COMERCIALIZATE DE „JUMBO S.A.”

1. „SOCIETATEA PE ACȚIUNI COMERCIALĂ JUMBO” (sediul: Moshato, Attiki, Kiprou & Idras 9) (denumită în continuare „Societatea”), depune toate eforturile pentru ca produsele sale să îndeplinească toate standardele de adecvare și siguranță conform legislației interne și comunitare.

2. Toate aparatele electrice noi comercializate de magazinele Societății, sunt însoțite de garanție de doi (2) ani, de la data achiziționării produsului care este menționată pe bonul fiscal sau factură.

3. Dacă produsul prezintă defecte de producție, în urma examinării departamentului special din cadrul societății conform procesului prevăzut, produsul este înlocuit imediat cu un alt produs identic sau asemănător sau este rambursată suma achitată.

4. În orice condiție consumatorul are toate drepturile prevăzute de lege și dispozițiile speciale din contractul de vânzare.

5. Această garanție nu acoperă deteriorările cauzate de:

a. Utilizarea, păstrarea, întreținerea și instalarea inadecvată, abuzivă sau nerespectarea instrucțiunilor.

b. Căderea tensiunii curentului electric sau în condiții de funcționare greșită sau expunerea produsului la condiții necorespunzătoare sau inadecvate.

c. Fenomenele naturale, evenimente accidentale sau de forță majoră, intervenții externe de toate tipurile de cumpărător sau de o terță persoană neautorizată.

d. Uzarea normală a produsului cauzată de utilizarea prevăzută.

6. Societatea nu își asumă nici o responsabilitate pentru orice prejudiciu și/sau pagube materiale (directe sau indirecte) care ar putea rezulta din deteriorarea sau defectul produsului cauzate de oricare dintre situațiile enumerate mai sus.

Η συσκευή σε λειτουργία

Η συσκευή σε λειτουργία

GB - WARRANTY OF ELECTRONIC DEVICES SOLD BY «JUMBO SA”

1. The «JUMBO SA TRADING COMPANY” (head office: Moshato Attiki, 9 Cyprus & Hydra) (hereinafter “The Company”) makes every effort to ensure its products meet the standards of suitability and safety of domestic and Community legislation.

2. On the new appliances sold through the stores of the Company, is provided warranty period of two (2) years from the date of purchase of the product, resulting from the purchase document (receipt or invoice).

3. In case of manufacturing fault, found on inspection by the authorised department of the Company during the scheduled procedures, the product will be replaced with the same or with another of the same specifications or refunded.

4. In any case, the consumer has all the rights provided by the regulations in force and more specifically the regulations of sale agreements.

5. The above warranty does not cover damage caused by:

a. In incorrect, inappropriate or contrary to the product instructions, installation, use, maintenance or storage of the product.

b. Voltage power drop, or in conditions of incorrect operation or product exposure to inappropriate and unsuitable environmental conditions.

c. In natural events, accidental or force majeure events, external influences and interventions of all kinds of the buyer or a third part and / or non-specialized and authorized person.

d. In normal use of the product due to intended use.

6. The Company has no responsibility for any injury and / or property damage (direct or consequential) that may occur from damage or fault of the product caused by any of the above mentioned events.